

REQUEST FOR QUOTATIONS (RFQ) FOR SERVICES	ЗАПИТ ЦІНОВИХ ПРОПОЗИЦІЙ (ЗЦП) ДЛЯ ПОСЛУГ
<p>RFQ Number: AGRO-RFQ-21-0458-S</p> <p>Issuance Date: August 27, 2021</p> <p>Deadline for Quotes: September 14, 2021, 18:00 local Kyiv time</p> <p>Description: Passenger transportation services, including, but not limited to taxi</p> <p>For: USAID's Agriculture Growing Rural Opportunities Activity in Ukraine (AGRO)</p> <p>Funded By: United States Agency for International Development (USAID), Cooperative Agreement No. 72012120CA00001</p> <p>Implemented By: Chemonics International Inc.</p> <p>Point of Contact: Eduard Kovaliov, Procurement Specialist, agro.tender@chemonics.com</p>	<p>Номер ЗЦП: AGRO-RFQ-21-0458-S</p> <p>Дата оголошення: 27 серпня 2021 р.</p> <p>Кінцевий термін надання цінкових пропозицій: 14 вересня 2021 р., 18:00 за Київським часом</p> <p>Опис: Послуги з організації пасажирських перевезень, в т.ч. таксі</p> <p>Замовник: Програма USAID з аграрного і сільського розвитку (АГРО)</p> <p>Організація, що надає фінансування: Агентство США з міжнародного розвитку (USAID), Угода про співпрацю №72012120CA00001</p> <p>Виконавець: Кімонікс Інтернешнл Інк.</p> <p>Контактна особа: Едуард Ковальов, Менеджер з питань закупівель, agro.tender@chemonics.com</p>
<p>***** ETHICAL AND BUSINESS CONDUCT REQUIREMENTS *****</p> <p>Chemonics is committed to integrity in procurement, and only selects vendors based on objective business criteria such as price and technical merit. Chemonics expects vendors to comply with our Standards of Business Conduct, available at https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/.</p> <p>Chemonics does not tolerate fraud, collusion among offerors, falsified proposals/bids, bribery, or kickbacks. Any firm or individual violating these standards will be disqualified from this procurement, barred from future procurement opportunities, and may be reported to both USAID and the Office of the Inspector General.</p> <p>Employees and agents of Chemonics are strictly prohibited from asking for or accepting any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation from current or potential vendors or vendors in exchange for or as a reward for business. Employees and agents engaging in this conduct are subject to termination and will be reported to USAID and the Office of the Inspector General. In addition, Chemonics will inform USAID and the Office of the Inspector General of any vendor offers of money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value, or compensation to obtain business.</p> <p>Offerors responding to this RFQ must include the following as part of the proposal submission:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disclose any close, familial, or financial relationships with Chemonics or project staff. For example, if an offeror's cousin is employed by the project, the offeror must state this. 	<p>***** КОДЕКС ЕТИКИ ТА ДІЛОВОЇ ПОВЕДІНКИ *****</p> <p>Кімонікс прагне проводити чесні закупівлі та обирає підрядників, ґрунтуючись лише на об'єктивних критеріях ведення бізнесу, а саме ціні та технічних перевагах. Кімонікс очікує від підрядників дотримання Стандартів ділової поведінки, з якими можна ознайомитися за посиланням https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/.</p> <p>Кімонікс не толерує шахрайства, змови учасників тендеру, фальсифікації пропозицій/заявок, хабарництва та «відкатів». Порушення будь-якою юридичною або фізичною особою цих стандартів призведе до дискваліфікації від участі у цій закупівлі, відсторонення від закупівель у майбутньому, а інформація про порушника може бути передана до USAID та Управління Генерального інспектора.</p> <p>Співробітникам і агентам Кімонікс суворо забороняється вимагати або приймати будь-які гроші, гонорари, комісії, кредити, подарунки, грошові винагороди, цінності або компенсації від поточних або потенційних підрядників в обмін на або як винагороду за співпрацю. Співробітники та агенти, які займаються цим, підлягають звільненню, а інформація про них повинна бути доведена до відома USAID та Управління Генерального інспектора. Крім того, Кімонікс зобов'язується повідомити USAID та Управління Генерального інспектора про будь-які пропозиції, з боку підрядників, грошей, гонорарів, комісії, кредиту, подарунків, грошової винагороди, цінностей або компенсації для отримання можливості співпраці.</p> <p>Учасники тендеру повинні включити у свої пропозиції у відповідь на це ЗЦП наступну інформацію:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Інформацію про будь-які близькі, сімейні або фінансові відносини з Кімонікс або співробітниками Проекту.

<ul style="list-style-type: none"> • Disclose any family or financial relationship with other offerors submitting proposals. For example, if the offeror's father owns a company that is submitting another proposal, the offeror must state this. • Certify that the prices in the offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition. • Certify that all information in the proposal and all supporting documentation are authentic and accurate. • Certify understanding and agreement to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery and kickbacks. <p>Please contact AGRO Chief of Party Kseniya Sydorkina at ksydorkina@chemonics.com with any questions or concerns regarding the above information or to report any potential violations. Potential violations may also be reported directly to Chemonics' Washington office through the contact information listed on the website found at the hyperlink above.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Наприклад, якщо двоюрідний брат або сестра учасника тендеру працює у Проекті, це необхідно зазначити. • Інформацію про будь-які сімейні або фінансові відносини з іншими учасниками тендеру, які подали пропозиції. Наприклад, якщо батько учасника тендеру є власником компанії, яка подала іншу заявку, це необхідно зазначити. • Засвідчення, що ціни у пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції. • Засвідчення, що вся інформація у пропозиції та всіх супровідних документах є вірною та точною. • Засвідчення розуміння та згоди з заборонаю Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та «відкатів». <p>Якщо у Вас виникнуть будь-які запитання стосовно вищенаведеної інформації або якщо Ви бажаєте повідомити про будь-які можливі порушення, будь ласка, звертайтеся до Керівниці проекту АГРО Ксенії Сидоркіній за адресою ksydorkina@chemonics.com. Про можливі порушення також можна повідомити безпосередньо офіс Кімонікс у Вашингтоні, контактні деталі якого можна знайти, перейшовши за вищезазначеним посиланням.</p>
--	--

Section 1: Instructions to Offerors

1. **Introduction:** AGRO is a five-year USAID-funded project implemented by Chemonics International in Ukraine. The goal of AGRO is to accelerate the economic development of rural Ukrainian communities with the greatest need through a better governed agricultural sector that encourages more productive, modern, and profitable micro, small, and medium (MSMEs) agricultural enterprises that are successfully integrated into competitive markets both in Ukraine and internationally. As part of project activities, AGRO requires the purchase of **passenger transportation services, including, but not limited to taxi, for 12 (twelve) months period**, with possibility of extension of agreement (subject to the project needs and availability of the funds) for AGRO project office in Kyiv and throughout the territory of Ukraine (only controlled by the Government of Ukraine), in particular in the AGRO target regions such as Cherkasy, Poltava, Kharkiv, Dnipropetrovsk, Zaporizhzhia, Kherson, Mykolaiv and Odessa oblasts. The purpose of this RFQ is to solicit quotations for these services.

Offerors are responsible for ensuring that their offers are received by Chemonics in accordance with the instructions, terms, and conditions described in this RFQ. Failure to adhere with instructions described in this RFQ may lead to disqualification of an offer from consideration.

2. **Offer Deadline and Protocol:** Offers must be received no later than 18:00 local Kyiv time on September 14, 2021, by email. Any emailed offers must be emailed to agro.tender@chemonics.com.

Please reference the RFQ No. AGRO-RFQ-21-0458-S in any response to this RFQ. Offers received after the specified time and date will be considered late and will be considered only at the discretion of Chemonics.

AGRO will confirm in writing receipt of all offers submitted to above email address. If no response received from AGRO, offerors are encouraged to follow up by emailing the following email address: EMAIL: ekovaliov@chemonics.com

3. **Questions:** Questions regarding the technical or administrative requirements of this RFQ may be submitted no later than 12:00 local Kyiv time on September 10, 2021, by email to agro.tender@chemonics.com. Questions must be

Розділ 1: Інструкції для Учасників тендеру

1. **Вступ:** Проект АГРО - це п'ятирічний проект, який фінансує USAID і реалізовує в Україні компанія Кімонікс Інтернешнл. Мета Проекту АГРО - прискорення економічного розвитку сільських громад України, що потребують найбільшої підтримки, шляхом покращення управління в сільськогосподарському секторі, що сприятиме розвитку більш продуктивних, сучасних та прибуткових мікро-, малих та середніх сільськогосподарських підприємств (ММСП), які успішно інтегруватимуться в конкурентні українські та міжнародні ринки. У рамках проектної діяльності Проекту АГРО потребуватиме придбання **пасажи́рських автотранспортних послуг для проектного офісу на період 12 (дванадцяти) місяців** з можливістю продовження угоди (за умови потреби Проекту та наявності коштів) для офісу проекту АГРО у Києві та на всій території України (лише під контролем Уряду України), зокрема у цільових регіонах АГРО, таких як Черкаська, Полтавська, Харківська, Дніпропетровська, Запорізька, Херсонська, Миколаївська та Одеська області. Метою цього ЗЦП є отримання цінових пропозицій на надання цих послуг.

Відповідальність за дотримання викладених у цьому ЗЦП вказівок, правил і умов подання компанії Кімонікс пропозицій покладається на учасників тендеру. Недотримання інструкцій, описаних у цьому ЗЦП, може призвести до дискваліфікації пропозиції з розгляду.

2. **Кінцевий термін подачі заявок і протокол:** Пропозиції треба надіслати електронною поштою не пізніше, ніж о 18:00 за Київським часом 14 вересня 2021 року. Пропозиції електронною поштою слід надсилати на адресу agro.tender@chemonics.com.

У будь-якій кореспонденції у зв'язку з цим ЗЦП, будь ласка, зазначайте ЗЦП № AGRO-RFQ-21-0458-S. Пропозиції, отримані після зазначеного часу та дати, вважатимуться такими, що були подані запізно, та будуть розглядатися виключно на розсуд Кімонікс.

Проект АГРО письмово підтвердить отримання всіх пропозицій, поданих на вказану вище електронну адресу. Якщо відповідь від Проекту АГРО не надійшла, Учасникам рекомендується надіслати повідомлення електронною поштою на наступну електронну адресу: EMAIL: ekovaliov@chemonics.com

3. **Питання:** Питання стосовно технічних або адміністративних вимог цього ЗЦП повинні бути надіслані не пізніше, ніж о 12:00 за Київським часом 10 вересня 2021 року на електронну адресу agro.tender@chemonics.com. Питання

submitted in writing; phone calls will not be accepted. Questions and requests for clarification—and the responses thereto—that Chemonics believes may be of interest to other offerors will be circulated to all RFQ recipients who have indicated an interest in bidding.

Only the written answers issued by Chemonics will be considered official and carry weight in the RFQ process and subsequent evaluation. Any verbal information received from employees of Chemonics or any other entity should not be considered as an official response to any questions regarding this RFQ.

4. **Scope of Work:** Section 3 contains the Scope of Work for the required services and technical qualifications that selected offeror must possess.
5. **Quotations:** Quotations in response to this RFQ must be priced on a fixed-price, all-inclusive basis, including all other costs. Pricing must be presented in Ukrainian Hryvnias (UAH). Offers must remain valid for not less than sixty (60) calendar days after the offer deadline. Offerors are requested to provide quotations on their official quotation format or letterhead; in the event this is not possible, offerors may complete the table in Section 3.

In addition, organizations responding to this RFQ are requested to submit the following:

- Organizations responding to this RFQ, must provide a copy of their official registration, Road Passenger Transport Operator License and tax identification number/tax certificate (single tax/VAT);
- Individuals responding to this RFQ and registered as private entrepreneurs are requested to submit a copy of the Extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individuals-Entrepreneurs, a copy of the extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individuals-Entrepreneurs with indication of the codes from the Classifier of types of economic activity, a copy of the Certificate of the single taxpayer. The offerors may provide documents generated in electronic form in accordance with the legislation of Ukraine;
- Company's/individual's profile or 2-3 pages introduction to company's or individual's areas of expertise, list of services, and description of main clients;
- Photos of vehicles offered for providing transportation services (interior, exterior) – for Lot No.2 only;
- Technical characteristics/specifications of vehicles, offered for providing transportation services – for Lot No.2 only;

треба надсилати у письмовій формі, телефонні дзвінки прийматися не будуть. Питання та запити про надання роз'яснень, а також відповіді на них, які, на думку Кімонікс, можуть становити інтерес для інших учасників тендеру, можуть бути надіслані усім потенційним учасникам тендеру, які виявили зацікавленість у ньому.

Лише письмові відповіді від Кімонікс вважаються офіційними та беруться до уваги при розгляді пропозицій. Будь-яка усна інформація, отримана від співробітників Кімонікс або інших осіб, не вважається офіційною відповіддю на питання, що стосуються цього Запиту цінових пропозицій.

4. **Технічне завдання:** Технічне завдання для потрібних послуг і технічні кваліфікації, якими повинен володіти переможець тендеру, наведені в Розділі 3.
5. **Пропозиції:** Ціна, запропонована у відповідь на цей Запит цінових пропозицій, повинна бути фіксованою та загальною, тобто включати вартість усі інші витрати. Ціни треба вказувати в українських гривнях (грн.). Пропозиції повинні залишатися чинними щонайменше шістдесят (60) календарних днів після кінцевого терміну подачі пропозицій. Учасники тендеру повинні надавати цінові пропозиції на офіційному бланку або у своєму офіційному форматі цінової пропозиції; якщо це неможливо, учасники тендеру можуть заповнити таблицю в Розділі 3.

Крім того, організації, які відповідають на це ЗЦП, повинні подати наступні документи:

- Організації, що відповідають на цей запит, повинні надати копії реєстраційних документів, Ліцензії на послуги з автоперевезень та ідентифікаційного податкового номера/податкового посвідчення (платника єдиного податку/ПДВ);
- Приватні підприємці, які відповідають на цей запит та зареєстровані як приватні підприємці, мають надати копію витягу з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців, копію виписки з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців із зазначенням кодів з Класифікатора видів економічної діяльності, копію Свідоцтва платника єдиного податку. Учасник має право надати документи, сформовані в електронній формі у відповідності до законодавства України;
- Профіль компанії/ приватного підприємця або резюме (2-3 сторінки), опис досвіду компанії/приватного підприємця, переліку послуг, а також опис головних клієнтів;
- Фото транспортних засобів, на яких пропонуватимуться транспортні послуги (інтер'єр, екстер'єр) – тільки для Лоту 2;

- A minimum of three (3) references (with name and contact information) indicating the relevant services carried out in the last five (5) years that best illustrate organization qualifications and past performance. Independent verification of the references may be carried out. Chemonics reserves the right to obtain past performance information from sources other than those identified by the offeror;
- References from USAID or similar donor-funded projects will be an advantage;

The price quotation must be submitted separately from above documents. All other parts of this quotation must not make reference to pricing data in order that the technical evaluation may be made strictly on the basis of technical merit.

6. **Source/Nationality** All services offered in response to this RFQ or supplied under any resulting award must meet **USAID Geographic Codes** 110 and 937 in accordance with the United States Code of Federal Regulations (CFR), 22 CFR §228 Rules for Procurement of Commodities and Services Financed by USAID, available at: <http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2012-title22-vol1/pdf/CFR-2012-title22-vol1-part228.pdf> and Standard Provisions for Non-U.S. Nongovernmental Organizations, available at: <https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/303mab.pdf>, specifically, M6. USAID Eligibility Rules for Goods and Services (May 2020). The cooperating country for this RFQ is Ukraine.

Offerors may not offer or supply services that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria.

7. **Taxes and VAT:** The agreement under which this procurement is financed does not permit the financing of any taxes, VAT, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in effect in the Cooperating Country. No such Cooperating Country taxes, VAT, charges, tariffs, duties or levies will be paid under an order resulting from this RFQ.

8. **DUNS Number:** Companies or organizations, whether for-profit or non-profit, shall be requested to

- Технічні характеристики транспортних засобів, на яких пропонуватимуться транспортні послуги – тільки для Лоту 2;
- Мінімум три (3) посилання (з ім'ям і контактною інформацією) із зазначенням відповідних послуг, що здійснювалися за останні п'ять (5) років, які найкраще ілюструють кваліфікацію і минулу діяльність організації. Може проводитися незалежна перевірка посилань. Кімонікс залишає за собою право одержати інформацію про результати роботи з інших джерел, ніж ті, які були визначені учасниками;
- Рекомендації від USAID або подібних проектів, що фінансуються донорами буде перевагою.

Цінова пропозиція подається окремо від зазначених вище документів. Щоб технічне оцінювання проводилося виключно на основі технічних аспектів, усі інші частини цієї пропозиції не повинні містити жодних посилань на цінові дані.

6. **Походження/Національність:** Усі послуги, запропоновані у відповідь на це ЗЦП або доставлені за будь-яким укладеним у зв'язку з ним договором, повинні відповідати **географічним кодам USAID 110 і 937** відповідно до положення 22 CFR §228«Правила закупівлі товарів і послуг за рахунок коштів USAID» Кодексу федеральних положень США (CFR), ознайомитися з яким можна за посиланням: <http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2012-title22-vol1/pdf/CFR-2012-title22-vol1-part228.pdf> та Стандартні положення для Неурядових організацій США, доступних за посиланням: <https://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/303mab.pdf>, а саме, М6. USAID Правила прийнятності товарів та послуг (Травень 2020). Країною співпраці для цього ЗЦП є Україна.

Учасникам тендеру забороняється пропонувати або доставляти будь-які послуги, які були виготовлені, зібрані, доставлені з, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія.

7. **Податки та ПДВ:** Угода, в рамках якої фінансується ця закупівля, не дозволяє використовувати кошти на фінансування оплати будь-яких податків, ПДВ, тарифів, зборів чи інших стягнень, передбачених будь-якими чинними у Країні співпраці законами. У рамках договорів, укладених у результаті цього Запиту цінових пропозицій, не будуть сплачуватися жодні такі податки, ПДВ, нарахування, тарифи, збори чи стягнення Країни співпраці.

8. **Номер DUNS:** Для укладення договору вартістю понад 30 000 дол. США (або еквіваленту в

provide a Data Universal Numbering System (DUNS) number if selected to receive an award in response to this RFQ valued greater than or equal to USD\$30,000 (or equivalent in UAH). If the Offeror does not have a DUNS number and is unable to obtain one before the submission deadline, Offeror shall include a statement noting their intention to register for a DUNS number should it be selected as the successful offeror or explaining why registration for a DUNS number is not possible. Contact Dun & Bradstreet through this webform to obtain a number: <https://fedgov.dnb.com/webform>. Further guidance on obtaining a DUNS number is available from Chemonics upon request.

9. **Eligibility:** By submitting an offer in response to this RFQ, the offeror certifies that it and its principal officers are not debarred, suspended, or otherwise considered ineligible for an award by the U.S. Government. Chemonics will not award a contract to any firm that is debarred, suspended, or considered to be ineligible by the U.S. Government.

10. **Evaluation and Award:** The award will be made to a responsible offeror whose offer follows the RFQ instructions, meets the eligibility requirements, and is determined via a **trade-off analysis** to be the best value based on application of the following evaluation criteria. The relative importance of each individual criterion is indicated by the number of points below:

Technical – 70 points: Responsiveness to the technical requirements and qualifications listed in Section 3 Scope of Work of RFQ. Chemonics will also evaluate whether the offeror has substantial experience providing transportation services described in Section 3 of the RFQ.

Past Performance - 30 points. Chemonics will evaluate the references and the past performance narrative. Offerors must demonstrate a proven track record of timely and efficient customer service in providing transportation services as outlined in Section 3 of the RFQ. Offerors must include at least 3 past performance references of similar work under contracts or subcontracts previously implemented as well as contact information for the companies for which such work was completed. Contact information must include at a minimum: name of point of contact who can speak to the offeror's performance and integrity, name and address of the

українських гривнях) з компанією чи організацією (комерційною чи некомерційною), пропозиція якої у відповідь на це ЗЦП буде визнана найкращою, вона повинна надати номер в універсальній системі нумерації даних (DUNS). Якщо Учасник тендеру не має номера DUNS і не має можливості отримати його до кінцевого терміну подання пропозицій, Учасник тендеру повинен додати заяву про свій намір отримати номер DUNS, якщо він стане переможцем тендеру, або пояснення, чому отримання номера DUNS є неможливим. Для отримання номера зверніться до компанії Dun & Bradstreet через наступну веб-форму: <https://fedgov.dnb.com/webform>. Детальніші вказівки щодо отримання номера DUNS Кімонікс надає за окремим запитом.

9. **Право на участь у тендері:** Подаючи пропозицію у відповідь на цей Запит цінкових пропозицій підтверджує, що він і його основні співробітники не є такими, яким тимчасово заборонено, тимчасово призупинено або взагалі заборонено отримання фінансування або допомоги Уряду США. Кімонікс не укладає угод з фірмами, яким тимчасово заборонено, тимчасово призупинено або взагалі заборонено отримання фінансування або допомоги Уряду США.

10. **Оцінка пропозицій і визначення переможця:** При визначенні переможця перевага буде надана учаснику тендеру, який подав пропозицію у форматі згідно з інструкцією, що міститься у цьому Запиті цінкових пропозицій, і відповідає критеріям прийнятності та визнана пропозицією, що становить найкращу вартість, шляхом аналізу **методом компромісного вибору** з застосуванням зазначених нижче критеріїв оцінювання. Відносна значущість кожного окремого критерію відображається у кількості балів:

Технічні характеристики – 70 балів: Відповідність вимогам Технічного завдання та кваліфікацій, перелічених у Розділі 3 Технічного завдання ЗЦП. Кімонікс також оцінить чи має учасник тендеру достатній досвід надання послуг, що описані у Розділі 3 ЗЦП.

Підтверджена якість виконання робіт за попередніми договорами – 30 балів. Кімонікс оцінить референси та минулий досвід. Учасники тендеру мають продемонструвати підтверджений досвід своєчасного та якісного обслуговування надання транспортних послуг, що описані у Розділі 3 цього ЗЦП. Учасники тендеру повинні вказати щонайменш 3 замовників подібної роботи, що була виконана в минулому за контрактом або субконтрактом, а також контактні дані компанії, для яких виконувалася така робота. Контактні дані повинні, як мінімум, містити: ім'я контактної

company for which the work was performed, and email and phone number of the point of contact.

Points will not be awarded for cost which will be primarily evaluated for realism and reasonableness. For overall evaluation purposes of this RFQ, technical evaluation factors other than cost, when combined, are considered **significantly more important than** cost factors. If technical scores are determined to be equal or nearly equal, cost will become the determining factor.

Please note that if there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this RFQ, an offer may be deemed “non-responsive” and thereby disqualified from consideration. Chemonics reserves the right to waive immaterial deficiencies at its discretion.

Best-offer quotations are requested. It is anticipated that award will be made solely on the basis of these original quotations.

However, Chemonics reserves the right to conduct any of the following:

- Chemonics may conduct negotiations with and/or request clarifications from any offeror prior to award.
- While preference will be given to offerors who can address the full technical requirements of this RFQ, Chemonics may issue a partial award or split the award among various Vendors, if in the best interest of the AGRO Project.
- Chemonics may cancel this RFQ at any time.
- Chemonics may reject any and all offers, if such action is considered to be in the best interest of Chemonics.

11. **Terms and Conditions:** This is a Request for Quotations only. Issuance of this RFQ does not in any way obligate Chemonics, the AGRO Project, or USAID to make an award or pay for costs incurred by potential offerors in the preparation and submission of an offer.

This solicitation is subject to Chemonics’ standard terms and conditions. Any resultant award will be governed by these terms and conditions; a copy of the full terms and conditions is available upon request. Please note the following terms and conditions will apply:

- (a) Chemonics’ standard payment terms are net 30 days after receipt and acceptance of any services or deliverables. Payment will only be issued to the entity submitting the offer in response to this RFQ and identified in the

особи, яка може розповісти про роботу та добросовісність учасника тендера, найменування та адресу компанії, для якої виконувалася робота, електронну адресу і номер телефону контактної особи.

За ціну бали не будуть присвоюватися, вона головним чином оцінюватиметься на предмет реалістичності та обґрунтованості. Для цілей загального оцінювання в рамках цього ЗЦП сукупність нецінових факторів технічної оцінки вважатиметься **набагато важливішою, ніж** ціновим факторами. Якщо технічні бали різних пропозицій будуть однаковими або майже однаковими, визначальним фактором стане ціна.

Зверніть увагу, що якщо будуть виявлені суттєві недоліки щодо відповідності вимогам цього Запиту цінових пропозицій, пропозиція може бути визнана “невідповідною” та виключена з розгляду. Кімонікс залишає за собою право не зважати на несуттєві недоліки на свій розсуд.

Ми заохочуємо Вас надсилати свої найкращі пропозиції. Очікується, що контракт буде укладено виключно на підставі цих оригінальних пропозицій. Проте, Кімонікс залишає за собою право здійснити будь-яку з наступних дій:

- До укладення контракту Кімонікс може вести переговори з та/або задавати уточнюючі питання будь-якому учаснику тендеру.
- Хоча перевага надаватиметься учасникам тендеру, які відповідатимуть усім технічним вимогам цього ЗЦП, Кімонікс може укласти частковий договір або розділити його між різними підрядниками, якщо це відповідатиме інтересам Проекту АГРО.
- У будь-який момент Кімонікс може скасувати цей Запит цінових пропозицій.
- Кімонікс може відхилити будь-яку та усі пропозиції, якщо вважатиме, що це відповідає інтересам Кімонікс.

11. **Правила та умови:** Це лише Запит цінових пропозицій. Запит цінових пропозицій жодним чином не зобов’язує компанію Кімонікс, Проект АГРО або USAID укласти договори або оплачувати витрати, що були понесені потенційними учасниками тендеру при підготовці та поданні пропозицій.

На цей запит поширюються стандартні правила та умови компанії Кімонікс. Ці правила та умови поширюються на будь-який укладений договір; копія повного переліку правил та умов надається за запитом. Будь ласка, зверніть увагу на наступні правила та умови:

- (a) Стандартний термін оплати компанії Кімонікс: 30 днів після доставки та приймання будь-яких послуг або результатів робіт. Оплата здійснюватиметься лише компанії, яка подавала свою пропозицію у відповідь на цей Запит цінових

resulting award; payment will not be issued to a third party.

- (b) Any award resulting from this RFQ will in the form of service agreement with fixed unit rates.
- (c) No services or commodities may be supplied that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria.
- (d) United States law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. The Vendor under any award resulting from this RFQ must ensure compliance with these laws.

12. Insurance and Services.

RAA26 DEFENSE BASE ACT (DBA) WORKERS' COMPENSATION INSURANCE FOR PROCUREMENT CONTRACT (DECEMBER 2014)

Workers' Compensation Insurance (Defense Base Act)

(a) The Vendor must--

(1) Before commencing performance under this BPA, establish provisions to provide for the payment of disability compensation and medical benefits to covered employees and death benefits to their eligible survivors, by purchasing Defense Base Act (DBA) insurance pursuant to the terms of the contract between USAID and USAID's DBA insurance carrier unless the Vendor qualifies as a self-insurer under the Longshore and Harbor Workers' Compensation Act (33 U.S.C. 932) as extended by the Defense Base Act (42 U.S.C. 1651, et seq.), or has an approved retrospective rating agreement for DBA. The Vendor must continue to maintain these provisions to provide such Defense Base Act benefits until contract performance is completed.

(2) If USAID or the Vendor has secured a waiver of DBA coverage in accordance with AIDAR 728.305-70(a) for Vendor's employees who are not citizens of, residents of, or hired in the United States, the Vendor agrees to provide such employees with worker's compensation benefits as required by the laws of the country in which the employees are working, or by the laws of the employee's native country, whichever offers greater benefits. The Department of Labor has granted partial blanket waivers of DBA coverage applicable to USAID-financed contracts performed in countries listed in the DEFENSE BASE ACT (DBA) WAIVER LIST available at <https://www.dol.gov/agencies/owcp/dlhwc/dbawaivers/dbawaivers>. Ukraine is on the DBA WAIVER LIST, and current waiver is valid through September 13, 2024.

пропозицій і є стороною угоди, укладеної в її результаті; оплата третім сторонам не здійснюватиметься.

- (b) Будь-який договір, укладений за результатами цього Запиту цінових пропозицій, буде у твердо фіксованій ціні, г із фіксованими тарифами.
- (c) Забороняється надання послуг чи товарів, які були виготовлені, зібрані, доставлені з, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія.
- (d) Законодавством США забороняється проведення транзакцій, постачання ресурсів і надання підтримки фізичним особам і організаціям, причетним до терористичної діяльності. Підрядник за будь-яким контрактом, присудженим за результатами цього Запиту цінових пропозицій, повинен забезпечити дотримання цього законодавства.

12. Страхування та послуги

ПОЛОЖЕННЯ ЗАКОНУ RAA26 ПРО СТРАХУВАННЯ ГРОМАДЯН США, ЩО ВИЇЗДЖАЮТЬ НА РОБОТУ ЗА МЕЖІ КРАЇНИ (DEFENSE BASE ACT, DBA) СТРАХУВАННЯ КОМПЕНСАЦІЇ РОБІТНИКІВ У РАМКАХ КОНТРАКТУ НА ЗАКУПІВЛІ (ГРУДЕНЬ 2014 РОКУ)

Компенсаційне страхування робітників (Закон про страхування громадян США, що виїжджають на роботу за межі країни)

(a) Підрядник повинен --

(1) До початку виконання послуг за цим контрактом встановити положення для забезпечення оплати компенсації через непрацевдатність та пільг стосовно медичного обслуговування працівників, на яких поширюється страхове покриття, а також виплати у зв'язку зі смертю особам, що мають право на виплати у зв'язку з втратою годувальника, із придбанням страхування за Законом про страхування громадян США, що виїжджають на роботу за межі країни (DBA) відповідно до умов контракту між USAID та страховою компанією USAID, за винятком випадків, коли Підрядник виступає самостраховиком відповідно до Закону про компенсацію працівникам, що отримали травми при роботі на березі або в порту (33 U.S.C. 932), що доповнений Законом про страхування громадян США, які виїжджають на роботу за межі країни (42 U.S.C. 1651, і надалі), або має затверджену угоду про ретроспективне оцінювання в рамках положень DBA. Підрядник повинен продовжувати дотримання цих положень для забезпечення виплат за Законом про страхування громадян США, які виїжджають на роботу за межі країни до завершення виконання умов контракту.

(2) Якщо USAID або Підрядник забезпечує відмову від покриття за положеннями DBA відповідно до положення AIDAR 728.305-70(a) по відношенню до працівників Підрядника, які не є громадянами, працівниками або особами, найнятими на роботу на території США, Підрядник погоджується

<p>13. Privity. By submitting a response to this RFQ, the offeror understands that USAID is NOT a party to this solicitation and the offeror agrees that any protest hereunder must be presented—in writing with full explanations—to Chemonics International for consideration, as USAID will not consider protests regarding procurements carried out by implementing partners. Chemonics, at its sole discretion, will make a final decision on the protest for this procurement.</p>	<p>забезпечувати таким працівникам компенсаційні виплати відповідно до вимог законодавства країни, в якій працюють працівники, або за законами країни походження працівника, залежно від того, який закон пропонує більший розмір виплат. Міністерство праці США гарантує часткову безпечальну відмову від покриття за положеннями DBA, що застосовується до контрактів, які фінансуються USAID та виконуються в країнах, перелічених у СПИСКУ ПРАВ НА ВІДМОВИ ВІД ВИСУНЕННЯ ВИМОГ ЗА ЗАКОНОМ ПРО СТРАХУВАННЯ ГРОМАДЯН США, ЩО ВИЇЗДЖАЮТЬ НА РОБОТУ ЗА МЕЖІ КРАЇНИ (DBA), розташований за посиланням https://www.dol.gov/agencies/owcp/dlhwc/dbawaivers/dbawaivers. Україна знаходиться у Списку прав на відмови DBA, що дійсний до 13 вересня 2024 р.</p> <p>13. Правовідносини. Подаючи пропозицію у відповідь на цей ЗЦП, учасник тендеру розуміє, що USAID НЕ виступає стороною цього тендеру, а тому погоджується, що всі можливі претензії необхідно подавати на розгляд до компанії Кімонікс Інтернешнл в письмовому вигляді та з усіма поясненнями, оскільки USAID не розглядатиме претензії щодо закупівель своїх партнерів з реалізації програм. Компанія Кімонікс на свій власний розсуд приймає остаточне рішення щодо претензій, пов'язаних із цим тендером.</p>
<p>Section 2: Offer Checklist</p> <p>To assist offerors in preparation of the quote, the following checklist summarizes the documentation to include an offer in response to this RFQ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cover letter, signed by an authorized representative of the offeror (see Section 4 for template) • Organizations responding to this RFQ, must provide a copy of their official registration, Road Passenger Transport Operator License and tax identification number/tax certificate (single tax/VAT) (see Section 1.5 for more details); • Individuals responding to this RFQ and registered as private entrepreneurs are requested to submit a copy of the Extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individuals-Entrepreneurs, a copy of the extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individuals-Entrepreneurs with indication of the codes from the Classifier of types of economic activity, a copy of the Certificate of the single taxpayer. • Company's/individual's profile or 2-3 pages introduction to company's/individual's areas of 	<p>Розділ 2: Необхідні документи</p> <p>Для надання учасникам тендеру допомоги при підготовці пропозицій, нижче наведено перелік документів, які необхідно включити до пропозиції у відповідь на цей Запит цінових пропозицій:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Супровідний лист, підписаний уповноваженим представником учасника тендеру (шаблон наведено у Розділі 4) • Організації, що відповідають на цей запит, мають надати копії реєстраційних документів, Ліцензії на послуги з автоперевезень та ідентифікаційного податкового номера / податкового посвідчення (платника єдиного податку / ПДВ)(детальніша інформація наведена у Розділі 1.5); • Приватні підприємці, що відповідають на цей запит про реєстрацію та зареєстровані як приватні підприємці, мають надати копію витягу з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців, копію виписки з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців із зазначенням кодів з Класифікатора видів економічної діяльності, копію Свідоцтва платника єдиного податку.

<p>expertise, list of services, and description of the team and main clients;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Official quotation, including proof of technical qualifications (see Section 3 for scope of work, required technical qualifications); • Photos of vehicles offered for providing transportation services (interior, exterior) – for Lot No. 2 only; • Technical characteristics/specifications of vehicles offered for providing transportation services – for Lot No. 2 only; • Contact information for at least three (3) references of past or present clients indicating the relevant services carried out in the last five (5) years that best illustrate company' qualifications and past performance (see Section 1.5 for more details); 	<ul style="list-style-type: none"> • Профіль компанії/ приватного підприємця або резюме (2-3 сторінки), опис досвіду компанії/ приватного підприємця, переліку послуг, а також опис колективу та головних клієнтів; • Офіційна пропозиція, яка містить підтвердження технічних кваліфікацій (див. Технічне завдання, необхідні технічні кваліфікації у Розділі 3): • Фото транспортних засобів, на яких пропонуватимуться транспортні послуги (інтер'єр, екстер'єр) - тільки для Лоту 2; • Технічні характеристики транспортних засобів, на яких пропонуватимуться транспортні послуги - тільки для Лоту 2; • Контактні дані щонайменше трьох (3) представників минулих або теперішніх клієнтів із зазначенням відповідних послуг, що надавалися протягом минулих п'ять (5) років і найкраще демонструють кваліфікації та досвід роботи компанії; (детальніша інформація наведена у Розділі 1.5);
<p><u>Section 3: Scope of Work and Technical Qualifications</u></p> <p>Chemonics International is soliciting quotations for the provision of regular passenger transportation services for AGRO Project in Kyiv and throughout the territory of Ukraine (only controlled by the Government of Ukraine), in particular, in AGRO target regions such as: Cherkasy, Poltava, Kharkiv, Dnipropetrovsk, Zaporizhzhia, Kherson, Mykolaiv and Odessa oblasts.</p> <p>Technical Qualifications that the selected offeror must possess:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Companies, organizations or individuals must be registered and licensed in accordance with Ukrainian law; • Companies or individuals must operate in Ukraine and have proven previous experience of at least five (5) years in providing the services specified in this RFQ; • The offerors should confirm the availability of a vehicle(s), that meet the requirements for the vehicle, specified in this RFQ (see below); • Ability to replace the vehicle during its repair/maintenance. <p><u>Requirements for the vehicles:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Proper technical condition conforming to all applicable requirements to vehicles for passenger transportation according to the acting legislation of Ukraine. 	<p><u>Розділ 3: Технічне завдання та Технічні кваліфікації</u></p> <p>Chemonics International оголошує запит цінових пропозицій на надання регулярних пасажирських автотранспортних послуг для Проекту AGRO у Києві та по всій (тільки підконтрольні Уряду України) території України (зокрема у цільових регіонах Проекту: Черкаській, Полтавській, Харківській, Дніпропетровській, Запорізькій, Херсонській, Миколаївській та Одеській областях).</p> <p>Технічні кваліфікації, які повинен мати переможець тендеру:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Компанії, організації чи приватні підприємці мають бути зареєстровані та мати відповідну ліцензію згідно до законодавства України; • Компанії чи приватні підприємці мають працювати на території України та мати підтверджений попередній досвід щонайменше п'ять (5) років надання послуг, зазначених у даному ЗЦП; • Учасники мають підтвердити наявність транспортного(их) засобу(ів) відповідаючого вимогам до транспортного засобу, зазначених у даному ЗЦП (дивіться нижче); • Можливість заміни транспортного засобу під час його ремонту / обслуговування. <p><u>Вимоги до транспортних засобів (ТЗ):</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Справний технічний стан, що відповідає усім вимогам до надання транспортних послуг з перевезення пасажирів згідно діючого законодавства України.

- If the vehicles have been retrofitted, modified etc., the changes should be agreed with the territorial service bodies of the Ministry of Internal Affairs and registered.
- The vehicles must be in excellent technical condition without history of accidents, to ensure safe and comfortable transportation of the Project staff without additional maintenance and repair work throughout the year.
- The vehicles must meet the requirements of the Law "About Road Transport", the Traffic Rules, the Rules of Wheeled Vehicles Operation and other laws of Ukraine.

The Service Provider shall recruit drivers, who comply with the following:

- have driving license in accordance with the category of vehicle and abide by the traffic rules of Ukraine;
- verified driving experience - at least 5 (five) years of accident-free driving;
- health condition of the drivers allows them to provide services in duly manner; the drivers are not driving under influence; the drivers are polite to the clients, do not smoke or eat in the vehicle during services provision;
- do not use cell phone and other means of communication while driving and do not turn on music/radio in the vehicle without client's request;
- help the client with loading/unloading of their luggage to/ from the vehicle;
- when meeting the client at the airport, auto or railway station, the driver shall have a nameplate with the Customer's ("Chemonics") and/or client's name.

Selected service provider must ensure monitoring of the technical condition and cleanliness of the vehicle, inspect and prepare the vehicle for each departure, seasonal changes, and weather conditions.

All service providers' staff who will be involved in the provision of services must be officially employed in full compliance with the labor laws and other provisions of applicable law of Ukraine.

The offered rates must remain fixed throughout the term of the Agreement.

- У разі, якщо транспортні засоби були переобладнані, модифіковані тощо, зміни мають бути угоджені з територіальними органами з надання сервісних послуг МВС та зареєстровані.
- ТЗ мають бути у відмінному технічному стані без ДТП, який гарантовано забезпечить безпечне і комфортне пересування персоналу без додаткового проведення технічного обслуговування і ремонтних робіт протягом року.
- ТЗ мають відповідати вимогам ЗУ «Про автомобільний транспорт», Правилам дорожнього руху, Правилам експлуатації колісних транспортних засобів та іншим законам України.

Підрядник залучатиме водіїв, які відповідають наступним вимогам:

- мають посвідчення водія відповідно до категорії транспортного засобу; дотримуються правил дорожнього руху (ПДР) України;
- підтверджений водійський стаж – мінімум 5 (п'ять) років безаварійного керування;
- стан здоров'я яких дозволяє надати послуги належним чином, не перебувають в стані алкогольного або наркотичного сп'яніння; ввічливі до клієнтів; не палять, не споживають їжу в салоні транспортного засобу під час надання послуг;
- не користуються мобільним телефоном та іншими засобами зв'язку в присутності клієнта під час руху транспортного засобу; не вмикають радіо/музику без прохання клієнта;
- здійснюють завантаження/вивантаження багажу пасажирів в/з транспортного засобу;
- при зустрічі клієнта в аеропорту, на авто- чи залізничному вокзалі повинні мати табличку з назвою Замовника («Кімонікс») та/або ім'ям клієнта.

Обраний Підрядник має забезпечити самостійне слідування за технічним станом та чистотою автомобіля, перевіряти та готувати ТЗ до кожного виїзду, зміни сезону та погодних умов.

Весь персонал підрядника, який буде залучено до надання послуг, повинен бути працевлаштований офіційно, дотримуючись вимог трудового законодавства та/або інших положень чинного законодавства України.

Запропоновані тарифи мають залишатись фіксованими протягом усього періоду дії договору.

Chemonics will pay for the service provider's services based on a monthly invoice within 30 calendar days of its submission and approval.	Кімонікс сплачує послуги підрядника на основі щомісячного рахунку-фактури протягом 30 календарних днів після його подання та схвалення.
The offerors must submit quotations on an official letterhead or in their official price quotation format.	Учасники тендеру мають надавати цінові пропозиції на офіційному бланку або у своєму офіційному форматі цінової пропозиції.
The offerors must provide their quotation by filling in the table below:	Учасник має надати розрахунок вартості пропозиції, згідно до таблиці нижче:

Лот 1 Надання послуг з організації пасажирських перевезень таксі/ пасажирські перевезення таксі / Lot 1 Taxi passenger transportation agency services / Taxi passenger transportation services

Специфікація / Specification	одиниця / unit	Клас транспортного засобу*/ Ціна, грн. без ПДВ Type of vehicle*/ price, UAH w/o VAT		
		Стандарт/ Standard	Мінівен/ Minivan	Бізнес/ Business
Подача авто / Initial charge	грн / UAH			
Базова ціна за 1 км; якщо для розрахунку використовуються збільшені коефіцієнти та/або програмне забезпечення, вкажіть це / The basic cost per 1 km; if the increasing coefficients or software is used for calculation, specify it	грн / UAH			
Заміський тариф (за 1 км), подорож в один бік / Regional rate (per 1 km), one way trip	грн / UAH			
Заміський тариф (за 1 км), подорож «туди» і в зворотному напрямку / Regional rate (per 1 km), two way trip	грн / UAH			
Очікування (хвилина/година) / Waiting (minute / hour)	грн / UAH			
Безкоштовне очікування (хвилин) / Free waiting (minutes)	хв. / min			
Оплата за скасування замовлення / Payment for order cancellation	грн / UAH			
Додаткові збори (вказати окремо по кожному) / Additional charges (indicate separately for each applicable)	грн / UAH			
Сервісний збір / Service fee	%			
Можливість попереднього замовлення (див. пояснення***) / Possibility of pre-order (please refer to explanation***)	так/ні yes/no			
Можливість поїздок по області на цілий день із очікуванням більше години / Possibility of day trips in regions with waiting time more than an hour	так/ні yes/no			

Погодинне замовлення авто (за наявності такої опції) / hourly order (if applicable)	грн / UAH			
Надання послуг в усіх містах та областях з переліку (якщо послуга надається лише по місту - вкажіть це)** / Providing services in all cities and regions from the list (if the service is provided only in the city - specify)**	так/ні (вказати в яких регіонах/містах надаються послуги) yes/no (indicate in which regions/cities services are provided)			

*Пояснення стосовно класу транспортних засобів:/ Description of vehicle types:

A) Стандарт – седан/універсал класу C, кількість місць – 4;/ Standard – C-class vehicle, sedan/station, 4 seats

B) Мінівен – кількість місць – 6-7;/ Minivan – 6-7 seats;

C) Бізнес – седан класу D, кількість місць – 4;/ Business – D-class sedan, 4 seats;

**Проект АГРО працює в Києві та цільових містах/областях (Черкаси, Одеса, Дніпро, Полтава, Запоріжжя, Херсон, Миколаїв, Харків) /

AGRO project operates in Kyiv and target cities/regions (Cherkasy, Odessa, Dnipro, Poltava, Zaporizhzhia, Kherson, Mykolaiv, Kharkiv regions)

***Якщо використовується попереднє замовлення, то підтвердження подачі авто має бути надано безпосередньо після здійснення попереднього замовлення, а не за 15 хв. до запланованої поїздки. / If a pre-order is used, confirmation of the car availability must be provided immediately after the pre-order, but not within 15 minutes before the planned trip.

Лот 2 Надання послуг з оренди авто з водієм / Lot 2 Provision of car rental services with a driver

Специфікація / Specification	одиниця / ставка unit/rate	Клас транспортного засобу*/ Ціна, грн. без ПДВ Type of vehicle*/ price, UAH w/o VAT				Мінімальне замовлення, годин / Minimum order, hours
		Стандарт/ Standard	Мінівен/ Minivan	Бізнес/ Business	Позашляховик/ 4WD/SUV	
Поїздка по Києву / Trip in Kyiv	грн./година UAH/ hour					
Поїздка по Київській області (тариф за межами міста Київ), до 1 доби / Trip in Kyiv region (tariff outside the city of Kyiv), up to 1 day	грн./км UAH/ km					n/a

<p>Довготривала поїздка по Київській області/ Україні (від 2 до 15 діб) /</p> <p>Long-time trip in Kyiv region/ within Ukraine (from 2 to 15 days)</p>	<p>грн./км UAH/ km</p>					n/a
<p>Поїздка по містах**: Черкаси, Полтава, Дніпро, Запоріжжя, Херсон, миколаїв, Харків, Одеса /</p> <p>Trip in Cherkasy, Poltava, Dnipro, Zaporizhzhia, Kherson, Mykolaiv, Kharkiv, Odessa</p>	<p>грн./година UAH/ hour</p>					
<p>Поїздка по областях** (до 1 доби): Черкаси, Полтава, Дніпро, Запоріжжя, Херсон, миколаїв, Харків, Одеса /</p> <p>Trip in regions** (up to 1 day): Cherkasy, Poltava, Dnipro, Zaporizhzhia, Kherson, Mykolaiv, Kharkiv, Odessa</p>	<p>грн./км UAH/ km</p>					n/a
<p>Довготривала поїздка по областях** (від 2 до 15 діб): Черкаси, Полтава, Дніпро, Запоріжжя, Херсон, миколаїв, Харків, Одеса /</p> <p>Long-time trip in regions** (from 2 to 15 days): Cherkasy, Poltava, Dnipro, Zaporizhzhia, Kherson, Mykolaiv, Kharkiv, Odessa</p>	<p>грн./км UAH/ km</p>					n/a
<p>Компенсація часу простою (очікування) в поїздах/ довготривалих поїздах по області/ Україні /</p> <p>Compensation of downtime (waiting time) in trips/long-</p>	<p>грн./година UAH/ hour</p>					n/a

time trips in the region/ within Ukraine						
Додаткові витрати (вказати які саме) / Additional costs (specify which ones)	грн. / UAH					
Додаткові умови (вказати які саме) / Additional clauses (specify which ones)						
*Пояснення стосовно класу транспортних засобів:/ Description of vehicle types:						
A) Стандарт – седан/універсал класу C, кількість місць – 4;/ Standard – C-class vehicle, sedan/station, 4 seats						
B) Мінівен – кількість місць – 6-7;/ Minivan – 6-7 seats;						
C) Бізнес – седан класу D, кількість місць – 4;/ Business – D-class sedan, 4 seats;						
D) Позашляховик – авто класу J (SUV/позашляховик) / J-class –(4WD/SUV)						
<p>**За умови надання послуг виключно в окремих містах/областях, вказати в яких саме регіонах послуга може бути надана. Кімонікс не відшкодовує будь які витрати, окрім вказаного тарифу. / In case the provision of services is possible only in certain cities/regions, please indicate in which regions the service can be provided. Chemonics does not reimburse any costs other than the specified rates.</p>						

Section 4: Offer Cover Letter

The following cover letter must be placed on letterhead and completed/signed/stamped by a representative authorized to sign on behalf of the offeror:

To: AGRO Project
35 Tarasa Shevchenka Blvd., BC "Europa Plaza", Building 2, 6-th floor, 01032, Kyiv, Ukraine

Reference: RFQ No. **AGRO-RFQ-21-0458-S**

To Whom It May Concern:

We, the undersigned, hereby provide the attached offer to perform all work required to complete the activities and requirements as described in the above-referenced RFQ. Please find our offer attached.

We hereby acknowledge and agree to all terms, conditions, special provisions, and instructions included in the above-referenced RFQ. We further certify that the below-named firm—as well as the firm's principal officers and all services offered in response to this RFQ—are eligible to participate in this procurement under the terms of this solicitation and under USAID regulations.

Furthermore, we hereby certify that, to the best of our knowledge and belief:

- We have no close, familial, or financial relationships with any Chemonics or AGRO Project staff members;
- We have no close, familial, or financial relationships with any other offerors submitting quotes in response to the above-referenced RFQ; and
- The prices in our offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.
- All information in our quote and all supporting documentation is authentic and accurate.
- We understand and agree to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery, and kickbacks.

We hereby certify that the enclosed representations, certifications, and other statements are accurate, current, and complete.

Authorized Signature: _____

Name and Title of Signatory: _____

Date: _____

Company Name: _____

Company Address: _____

Company Telephone and Website: _____

Company Registration or Taxpayer ID Number: _____

Company DUNS Number: _____

Does the company have an active bank account (Yes/No)? _____

Official name associated with bank account (for payment): _____

Розділ 4: Супровідний лист

Супровідний лист має бути надрукований на фірмовому бланку та оформлений/підписаний/завірений печаткою уповноваженим представником учасника тендеру:

Кому: Проект АГРО
Бульвар Тараса Шевченка, 35, БЦ «Європа Плаза», Корпус 2, 6-ий поверх,
01032, Київ, Україна

У відповідь на: ЗЦП № **AGRO-RFQ-21-0458 -S**

За місцем вимоги:

Ми, що нижче підписалися, подаємо пропозицію виконати усі роботи, необхідні для завершення діяльності та вимоги, описані у вищезазначеному ЗЦП. Пропозиція додається.

Ми визнаємо та погоджуємося з усіма правилами, умовами, спеціальними положеннями та інструкціями, включеними у вищезазначений Запит цінкових пропозицій. Ми також засвідчуємо, що нижчезазначена фірма, а також головні співробітники фірми та усі запропоновані у відповідь на цей Запит цінкових пропозицій на послуги, відповідають критеріям прийнятності для даної закупівлі відповідно до умов тендеру та правил USAID.

Крім того, цим засвідчуємо, що за наявною у нас інформацією:

- Ми не маємо близьких, сімейних або фінансових відносин з будь-якими співробітниками Кімонікс або Проекту АГРО;
- Ми не маємо близьких, сімейних або фінансових відносин з будь-якими іншими учасниками тендеру, що представили свої пропозиції у відповідь на вищезазначений Запит цінкових пропозицій; і
- Ціни у нашій пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції.
- Уся інформація у пропозиції та всіх супровідних документах є вірною та точною.
- Ми розуміємо та погоджуємося з заборонаю Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та «відкатів».

Цим підтверджуємо, що додані засвідчення та інші заяви є точними, актуальними та повними.

Підпис уповноваженої особи: _____

Ім'я та посада підписанта: _____

Дата: _____

Назва компанії: _____

Адреса компанії: _____

Номер телефону і веб-сайт компанії: _____

Реєстраційний номер компанії або номер Свідоцтва платника податків: _____

Номер DUNS компанії: _____

Чи є у компанії дійсний банківський рахунок (Так/Ні)? _____

Офіційна назва, пов'язана з банківським рахунком (для оплати): _____